

SOMMER 4050

FRANCAIS

Pour coder cette télécommande, il faut :

- 1- Ouvrir le récepteur et brancher la télécommande sur la partie mâle/femelle
- 2- Appuyer pendant deux secondes sur le premier bouton de la télécommande
- 3- Attendre deux secondes
- 4- Appuyer pendant deux secondes sur le deuxième bouton de la télécommande
- 5- Attendre deux secondes
- 6- Débrancher la télécommande et vérifier qu'elle fonctionne

ENGLISH

To program your remote control, you have to:

- 1- Open the receiver and plug your remote control with the male/female connector
- 2- Hold on the first button during 2 seconds
- 3- Wait 2 seconds
- 4- Hold on the second button during 2 seconds
- 5- Wait 2 seconds
- 6- Unplug the remote control and check that's OK

ITALIANO

Per codificare il vostro telecomando è necessario:

- 1- Aprire la scatola del vostro nuovo telecomando e collegare il telecomando alla parte maschio/femmina del ricevitore
- 2- Tenere premuto il primo tasto del telecomando per due secondi
- 3- Attendere due secondi
- 4- Tenere premuto il secondo tasto del telecomando per due secondi
- 5- Attendere due secondi
- 6- Scollegare il telecomando e verificare che funzioni correttamente

ESPAÑOL

Para poder programar su nuevo mando es necesario:

- 1- Abrir la carcasa del nuevo mando y conectarlo mediante la parte macho/hembra del receptor
- 2- Pulsar durante 2 segundos el primer botón de vuestro nuevo mando
- 3- Esperar 2 segundos
- 4- Pulsar durante 2 segundos el segundo botón de vuestro nuevo mando
- 5- Esperar 2 segundos
- 6- Desconectar el mando y verificar que funcione

DEUTSCH

Um den neuen Handsender zu programmieren :

- 1- Öffnen Sie den Handsender und stecken Sie die 2 Steckern (weiblich und männlich) in den Empfänger
- 2- Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die erste Taste des Handsenders
- 3- Warten Sie 2 Sekunden
- 4- Wenn Sie noch eine Taste programmieren möchten , machen Sie die gleiche Manipulation
- 5- Die Programmierung ist fertig
- 6- Nehmen Sie den Handsender von den Steckern weg